SAT

Spring 2026

SAT SCHOOL DAY

Bluebook Test Directions with Essay

Translated into Ukrainian for Students

Notes to the Proctor

Using this document on test day:

Distribute this document once students are seated.

Students may use this document to read translations of the directions that are read aloud or displayed in Bluebook. Students may keep this document open and on their desk during the entire testing period. Students may **not** be given additional time, unless approved by College Board as a separate accommodation.

Collect this document from each student at the end of testing and securely destroy it.

Contents

1 **Notes to the Proctor**

3 **Примітки для учня**

4 **Сценарій для дня тестування**

4 Вітання

4 Перерви та перевірка парт

5 Допоміжні засоби для тестування з урахуванням особливих потреб

5 Заключні інструкції

6 Загальний опис тесту

6 Reading and Writing Module Directions

7 Math Module Directions

8 Указівки до модуля з написання есе

Примітки для учня

Далі наведено переклад указівок, які інспектор зачитає вголос, а також письмових указівок із Bluebook. Звіряйтеся з текстом, поки інспектор зачитує вказівки англійською мовою вголос. Якщо у вас є запитання щодо того, що саме зачитує інспектор, підніміть руку.

- Цей переклад указівок може не дослівно відповідати тому, що читає інспектор, але суттєва інформація та сама.
- Інспектор може пропустити деякі інструкції, які не стосуються вашої ситуації тестування.
- Ви можете залишити цей документ на парті на весь час тесту, але повинні повернути його інспектору після тесту.
- НЕ можна використовувати цей документ як чернетку.
- Якщо ви складаєте тест із застосуванням схвалених адаптованих умов з урахуванням особливих потреб, інспектор може дати вам додаткові вказівки англійською мовою.
- У цьому документі використано деякі символи, щоб привернути вашу увагу до певної інформації:

Указівки, наведені на сторінці Bluebook

Затемнений текст позначає вказівки, які зачитує інспектор.

1 Сценарій для дня тестування

1.1 Вітання

Вітаю! Сьогодні ви складаєте тест SAT. Це важливий крок на вашому шляху до коледжу та кар'єри.

Уважно послухайте ці інструкції. Коли я закінчу, я дам вам код для початку тесту. Якщо ви ще не закінчили процедуру входу, зробіть паузу, поки я читаю. Закінчити процедуру входу можна пізніше.

Якщо ви хочете звірятися з текстом, поки я читаю ці інструкції, натисніть **Review the Instructions (Перевірити інструкції)**. Якщо ви ще не бачите екран для введення коду для початку тесту, натисніть **Help (Допомога)**, а потім **Verbal Instructions (Усні інструкції)**.

Ви погодилися дотримуватися правил та зберігати матеріали тесту в таємниці. Я вижену з аудиторії будь-кого, хто спробує порушити правила, а оцінки такої особи будуть анульовані. Крім того, такій особі можуть заборонити складати тести College Board у майбутньому.

Перед відкриттям Bluebook і введенням коду початку необхідно підключитися до мережі Wi-Fi, реквізити якої наведено на дошці. Не підключайтеся до жодної іншої мережі Wi-Fi.

Bluebook — це єдиний додаток, який може бути відкритим на вашому пристрої, крім випадків, коли ви використовуєте дозволені допоміжні технології. Використання будь-яких інших додатків буде відстежуватися та може призвести до анулювання вашої оцінки. Переконайтеся, що ви підключені до правильної мережі, і закрийте всі інші програми зараз.

Чи потрібен комусь іще час, щоб закрити інші додатки?

1.2 Перерви та перевірка парт

Bluebook установлює індивідуальний час для кожного учня. Ви побачите, коли прийде час іти на перерву. Ви можете піти на перерву не тоді, коли йдуть ваші сусіди, тому завжди дотримуйтеся тиші.

Щоб зробити перерву в будь-який інший час, перейдіть у меню **More (Більше)** і натисніть **Unscheduled Break (Незапланована перерва)**. Якщо ви робите незаплановану перерву, ви втратите час на складання тесту.

Якщо ви маєте дозвіл на перерви з урахуванням особливих потреб, виберіть **Pause (Пауза)** під годинником, щоб не втрачати час на складання тесту. Скоро я пройду аудиторією, щоб упевнитися, що ви прибрали все з парт відповідно до вказівок із Bluebook. Я також роздам вам відповідні матеріали з урахуванням особливих потреб. Якщо ви взяли із собою калькулятор, я перевірю, чи можна ним користуватися.

Якщо у вас є телефони, смартгодинники, смартокуляри або інші заборонені пристрої, вимкніть їх та приберіть просто зараз.

У вас має бути один (1) аркуш чернетки, який я заберу після тесту. Його не можна рвати. Напишіть своє повне ім'я у верхньому правому куті. Якщо у вас немає чернетки, повідомте мене про це, коли я проходитиму повз вашу парту.

1.3 Допоміжні засоби для тестування з урахуванням особливих потреб

Якщо учні складають тест, використовуючи **читач екрана** або інші **допоміжні технології**, інспектор прочитає такий текст:

Якщо ви використовуєте синтез мовлення, читач екрана або інші дозволені допоміжні технології, зараз саме час перевірити, чи вони працюють. Якщо під час практики ви змінювали налаштування згідно зі своїми потребами, зараз вам може знадобитися повторити ці дії. Пам'ятайте, що ви можете користуватися вбудованими функціями вашого пристрою.

Якщо учням дозволено використовувати перетворення тексту в мовлення лише для математики, таке перетворення не буде активовано до розділу 2.

Дізнатися більше можна на сторінці Bluebook **Help (Допомога)**.

Якщо учні складають тест із допомогою **асистента-читача**, інспектор прочитає такий текст:

Читачі мають голосно читати запитання стільки разів, скільки потрібно. Важливо, щоб вони читали лише те, що написано в сценарії. Вони не повинні уточнювати, навіть якщо учень про це просить.

Якщо учні складають тест із допомогою **асистента, який пише**, інспектор прочитає такий текст:

Асистенти мають записувати лише ті відповіді та виправлення, які їм диктують учні. Вони не можуть робити учням будь-які підказки, через які відповідь буде іншою. Асистенти читатимуть учням їхні відповіді, якщо учні захочуть перевірити свою роботу.

Якщо учні складають тест із допомогою **рельєфних зображень**, інспектор прочитає такий текст:

Рельєфні зображення мають такі самі етикетки та цифри, що й детальний опис, який ви почуєте.

1.4 Заключні інструкції

Зверніть увагу на ці заключні інструкції.

Якщо на екрані з'явиться попередження про низький рівень заряду батареї, підніміть руку, щоб у мене була можливість вам допомогти.

Не виходьте з аудиторії, поки я не прийму ваші відповіді та не відпущу вас. До цього не закривайте ноутбук чи планшет. Тут написано нагадування.

Ви отримаєте офіційні оцінки, які можна використати для подання заяви в коледж. Якщо ви хочете анулювати свою оцінку, повідомте мене про це впродовж наступних 5 днів.

Якщо вам у будь-який час знадобиться допомога або додаткова чернетка, підніміть руку, і я підійду до вас. Не забудьте написати своє повне ім'я на такій додатковій чернетці.

Чи має хтось запитання?

За кілька секунд я дам вам код для початку тесту. Коли ви введете код і натиснете **Start Test (Почати тест)**, розпочнеться відлік часу й ви зможете приступити до тесту.

Якщо екран для введення цього коду ще не з'явився, вам слід закінчити процедуру входу.

Зараз я прочитаю код для початку тесту та напишу його на дошці. Бажаю успіху!

1.5 Загальний опис тесту

Далі наведено переклад указівок із Bluebook щодо загального опису тесту.

Тест SAT з есе має три розділи: читання й письмо, математика, а також есе.

Розділ 1: читання та письмо (54 запитання)

Розділ із читання та письма містить два модулі. Кожен модуль має по 27 запитань.

Розділ 2: математика (44 запитання)

Розділ із математики містить два модулі. Кожен модуль має по 22 запитання.

Розділ 3: есе

Розділ з есе містить один модуль.

Модулі

На кожен модуль кожного розділу виділяється окремий час. Якщо дозволяє час, ви можете перевірити свої відповіді в доступному зараз модулі. Коли час спливе, ви автоматично перейдете до наступного модуля. Після цього ви вже не зможете повернутися до попереднього модуля.

Указівки

Указівки щодо відповідей на запитання з'являються на початку кожного розділу. Ці вказівки можна знайти у верхньому лівому кутку екрана з кожним запитанням.

1.6 Reading and Writing Module Directions

Далі наведено переклад указівок із Bluebook для модулів із читання та письма.

УКАЗІВКИ

Запитання в цьому розділі охоплюють ряд важливих навичок із читання та письма. Кожне запитання містить один або кілька уривків, що можуть мати таблицю або графік. Прочитайте уважно кожен уривок і запитання, виберіть найкращий варіант відповіді на запитання відповідно до уривку (-ів).

На всі запитання в цьому розділі можна дати кілька варіантів відповіді із чотирьох доступних. Кожне запитання має одну найкращу відповідь.

1.7 Math Module Directions

Далі наведено переклад указівок та довідкової інформації, що наведені на сторінці Bluebook для обох модулів із математики.

УКАЗІВКИ

Запитання в цьому розділі охоплюють низку важливих математичних навичок.

Відповідаючи на всі запитання, вам дозволено користуватися калькулятором. Під час тесту ви маєте доступ до довідкової інформації, калькулятора та цих указівок.

Якщо не зазначено інакше:

- усі змінні й вирази позначають дійсні числа;
- малюнки виконано з дотриманням масштабу;
- усі фігури лежать в одній площині;
- область визначення заданої функції f — це множина всіх дійсних чисел x, для яких $f(x)$ — дійсне число.

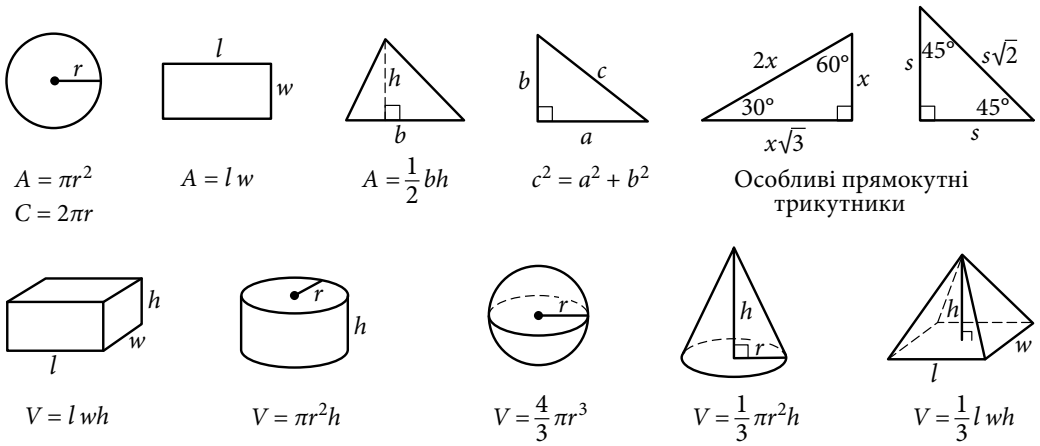
Для **запитань, які мають кілька варіантів відповіді**, розв'яжіть кожну задачу та виберіть правильну відповідь із наведених варіантів. Кожне запитання, яке має кілька варіантів відповіді, передбачає одну правильну відповідь.

Для **запитань, які передбачають вільні відповіді учня**, розв'яжіть кожну задачу та введіть свою відповідь, як зазначено нижче.

- Якщо **правильних відповідей виявиться декілька**, уведіть тільки одну правильну відповідь.
- Довжина вашої відповіді не має перевищувати 5 символів для **додатних** чисел і 6 символів (включно зі знаком мінус) для **від'ємних** чисел.
- Якщо ваша відповідь є **простим дробом**, що не поміщається у виділене поле, уведіть її у вигляді десяткового дробу.
- Якщо ваша відповідь є **десятковим дробом**, що не поміщається у виділене поле, відкиньте зайві десяткові знаки або округліть її до четвертої цифри.
- Якщо ваша відповідь є **мішаним числом** (наприклад, 3½), уведіть її у вигляді неправильного дробу (7/2) або десяткового дробу (3.5).
- Не слід уводити такі **символи**, як знак відсотків, кома або знак долара.

ПРИКЛАДИ		
Відповідь	**Допустимі способи введення відповіді**	**Відповідь не прийнято: бали НЕ буде зараховано**
3.5	3.5 3.50 7/2	31/2 3 1/2
⅔	2/3 .6666 .6667 0.666 0.667	0.66 .66 0.67 .67
–⅓	–1/3 –.3333 –0.333	–.33 –0.33

Довідкова інформація



$A = \pi r^2$
$C = 2\pi r$

$A = l\,w$

$A = \frac{1}{2}bh$

$c^2 = a^2 + b^2$

Особливі прямокутні трикутники

$V = l\,wh$

$V = \pi r^2 h$

$V = \frac{4}{3}\pi r^3$

$V = \frac{1}{3}\pi r^2 h$

$V = \frac{1}{3}l\,wh$

Повне коло становить 360 градусів.

Повне коло становить 2π радіан.

Сума кутів трикутника дорівнює 180 градусам.

1.8 Указівки до модуля з написання есе

Далі наведено переклад указівок із Bluebook для модуля з написання есе.

УКАЗІВКИ

Есе дає вам можливість показати, наскільки ефективно ви можете прочитати й зрозуміти уривок тесту, а потім написати есе, проаналізувавши цей уривок. У своєму есе ви маєте продемонструвати, що ви уважно прочитали уривок, надати зрозумілий та логічний аналіз, а також використовувати правильну лексику.